

# VORWORT

Das vorliegende Buch, das sich hauptsächlich an den internationalen Manager und alle, die es noch werden wollen, wendet, ist das dritte Werk im Rahmen unserer Publikationsreihe „Wirtschaftsenglisch“. Während sich die beiden ersten mit den grammatikalischen Aspekten von Wirtschaftstexten bzw. mit der Wirtschaftsterminologie und -phraseologie befassen, ist **This is the Manager Speaking** der mündlichen Kommunikation in Alltags- und Wirtschaftssituationen gewidmet. Es erübrigt sich wohl, lange zu erklären, warum mündliche Kommunikation im Zeitalter der zunehmenden Verflechtung der Nationalwirtschaften und der zunehmenden Dominanz des Englischen als Lingua franca des internationalen Geschäftslebens für den Manager von zentraler Bedeutung ist. Auf eine Kurzformel gebracht: „Ohne Englisch – und besonders ohne mündliches Englisch – geht im Management nichts mehr.“

Auch der Aufbau des Buches erfordert keine langatmigen Erklärungen. Die wesentlichen kommunikativen Situationen werden in Form von Einzelsätzen und Kurzdialogen abgedeckt. Zu jedem der Sätze bzw. Dialoge werden ausreichend Übersetzungshilfen geboten, so dass das Buch auch für den Interessenten mit relativ bescheidenen Englischkenntnissen nutzbar sein sollte. Dabei ist zu beachten, dass die deutschen Entsprechungen nur für den jeweiligen sprachlichen oder situativen Zusammenhang gelten und nicht notwendigerweise auf andere Kontexte übertragbar sind. Um die Benutzerfreundlichkeit des Buches zu erhöhen, wurde die Anzahl der Abkürzungen auf ein Minimum beschränkt. Eine Liste findet sich im Anschluss an dieses Vorwort.

Wien, im September 2008

Wolfgang Obenaus

Sepp Weidacher